

# SALVE, REINA DE LOS CIELOS/HAIL, QUEEN OF HEAVEN

*Ave Regina caelorum*, 12th cent.

English translation by Edward Caswall, 1814–1878

Spanish translation unknown, adapted by Pedro Rubalcava

Pedro Rubalcava

Choral arrangement by Scott Soper

**INTRO** (♩ = ca. 84)

Fa#m      Mi m      La      Re  
F#m      Em      A      D

(Teclado/Keyboard)

## ESTROFAS/VERSES

**Soprano**      Re      Si m  
D      Bm

**Contralto/Alto**

**Español** 1. ♪ Sal - ve, Rei - na de los cie - los      ♪ y Se -  
(2. A - lé - gra -) te, vir - gen glo - rio - sa,      ♪ en - tre

**English** 1. ♪ Hail, O Queen of Heav'n en - throned,      ♪ Hail, by  
(2. ♪ Glo - rious) Vir - gin, joy to thee,      ♪ Love - liest

**Latín** 1. A - ve, Re - gí - na cae - ló - rum,      a - ve, Dó -  
(2. ♪ Gau - de,) Vir - go glo - ri - ó - sa,      ♪ su - per

**Tenor**

**Bajo/Bass**

**Sol**      La  
G      A

1. ño - ra de los án - ge - les;      sal - ve ra -  
2. to - das la más be - lla;      sal - ve, a - gra -

1. an - gels Mis - tress owned      ♪ Root of  
2. whom in heav'n they see,      ♪ Fair - est

1. mi - na an - ge - ló - rum,      ♪ sal - ve,  
2. om - nes spe - ci - ó - sa;      va - le, o

Music and Spanish text adaptation © 2007, Pedro Rubalcava. Published by OCP, 5536 NE Hassalo, Portland, OR 97213. All rights reserved.

SALVE, REINA DE LOS CIELOS/HAIL, QUEEN OF HEAVEN (GUITAR/CHORAL), CONT. (2)

Fa#m  
F#m

Mi m  
Em

1. íz, \_\_\_\_\_ sal - ve puer - ta, \_\_\_\_\_ que dio \_\_\_\_\_  
 2. cia - da \_\_\_\_\_ don - ce - lla, \_\_\_\_\_ a Cris - to \_\_\_\_\_

1. *Jes - se, Gate of morn,* \_\_\_\_\_ *whence the*  
 2. *thou where all are fair!* \_\_\_\_\_ *Plead with* \_\_\_\_\_

1. ra - dix, sal - ve, por - ta, \_\_\_\_\_ ex qua \_\_\_\_\_  
 2. val - de \_\_\_\_\_ de - có - ra, \_\_\_\_\_ et pro \_\_\_\_\_

La  
A

Re  
D

1-5

Final

1. pa - so a la luz nues - tra. \_\_\_\_\_ 2. A - lé - gra -  
 2. por no - so - tros rue - ga. \_\_\_\_\_ (1. *☩ Hail, O*) 2. \_\_\_\_\_

1. *world's true light was born.* \_\_\_\_\_ 2. *☩ Glo - rious*  
 2. *Christ our sins to spare.* \_\_\_\_\_ (1. *A - ve, Re -*) 2. \_\_\_\_\_

1. mun - do lux est or - ta. \_\_\_\_\_ 2. *☩ Gau - de,*  
 2. no - bis Chris - tum ex - ó - ra. \_\_\_\_\_ 2. \_\_\_\_\_